



D-304675

A Tyco International Company

PG9994/PG8994/PG4994

PowerG, Wireless, High-security PIR Motion Outdoor Mirror Detector Installation Instructions

Overview

The PGx994 is a PowerG wireless, outdoor, digital mirror PIR detector which uses eight PIR sensors, each acting as a Quad detector to accurately and reliably determine whether an alarm is justified. Features & benefits include:

- Optimum performance even in poor weather conditions such as snow, rain, dust, wind and direct sunlight.
- Tamper protection prevents opening and removal from wall
- Built-in link quality indicators reduce installation time by eliminating the need for the installer to physically approach the control panel.
- Microprocessor-controlled compensation.
- Immunity to pets weighing up to 18 Kg (40lb).

Note: Pet immunity feature has not been evaluated to UL 639 or ULC-S306-03 due to the feature not being addressed in either standard.

Device Setup

WARNING! To comply with FCC and IC RF exposure compliance requirements, the PIR detector should be located at a distance of at least 20 cm from all persons during normal operation. The antennas used for this product must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: The PG Series wireless PIR Motion detectors shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2 and overvoltages category II in NON HAZARDOUS LOCATIONS. The equipment is designed to be installed only by qualified service persons. **Note:** To ensure the continued operation of all wireless devices after performing a system default, a global upload of all wireless programming via DLS is recommended before defaulting the system. After completing the system default, download the wireless programming.

Legend

- A. LED
- B. Enroll button
- C. Tamper switch
- D. Bracket release
- E. Horizontal view of coverage area
- F. Vertical view of coverage area
- G. Vertical angle
- H. For wall tamper

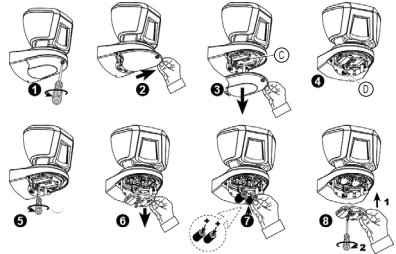
Note: Back tamper switch is required for UL commercial burglary installations.

Install the battery

It is recommended to perform the first batteries insertion on a flat surface. After battery insertion, the LED will flash for 60 seconds and then the detector will enter a 15 minute local diagnostic mode.

Note: When manually programming wireless devices, if a device has been powered up for more than 48 hours it cannot be enrolled into the system until the device has been tampered and restored. When programming the panel using the Quick Enroll

procedure follow the steps detailed in Enroll the Device into the System.



Note: After restoring a low battery trouble the system may take up to 5 minutes to clear the trouble.

Enroll the Device into the System

To quick enroll:

1. On a keypad press [*] [8] [Installer Code] [804] [000].
2. Press and hold the device enroll button until the LED lights steady and then release the enroll button while the LED is still lit. A confirmation message then appears on the keypad.
3. Press [*] key to confirm ID.
4. Enter [3 digit zone #].
5. Enter [3 digit zone type].
6. Enter [1 digit partition #] for all desired partitions and press [#]. If using an LCD keypad you can scroll to the desired partitions and press [*] to toggle the partition.
7. On an LCD keypad enter the label by using word library.

To pre-enroll:

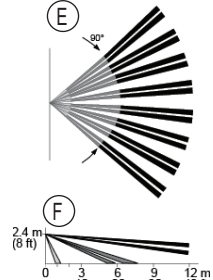
1. Remotely configure the unique ID number into the system. For more information see the HSM2HOST manual.
2. When on-site, press the device enroll button.

Note: If the wireless device has been powered for more than 48 hours without being enrolled, tamper and restore the device to enroll it.

Placement and Walk Testing

Before permanently mounting any wireless device, temporarily mount the device and perform a Placement test. Perform a walk test of the coverage area at least once a year to ensure that the detector is working correctly.

1. Tamper the device by removing the cover.
2. Restore the tamper. The device now enters Placement test mode for 15 minutes.
3. Trip the device and the red LED blinks once to identify that a signal is being sent to the receiver and then blinks three times to identify the signal strength. To perform a walk test, walk across the far end of coverage pattern in both directions. The following table indicates received signal strength indication.



LED response	Signal Strength
Green LED blinks	STRONG
Orange LED blinks	GOOD
Red LED blinks	POOR
No blinks	No communication

IMPORTANT! Only GOOD or STRONG signal strengths are acceptable. If you receive a POOR signal from the device, re-locate it and re-test until a GOOD or STRONG signal is received.

Note: For UL/ULC installations, only STRONG signal levels are acceptable. After installation verify the product functional-

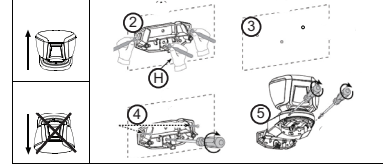
ity in conjunction with the compatible receivers HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2LCNRF(P)9 and PG9920.

Note: For detailed Placement instructions refer to the control panel Reference Guide.

Mounting the Device

Installation Notes: The top cover should only be accessed by authorized service personnel or manufacturer. Do not obscure the detector field of view with large objects. Install in position such that expected intruder motion is perpendicular to the zones of detection.

Alarms triggered by conditions such as weather, blowing leaves and brush, or related environmental conditions, etc., need to be considered when assessing the installation and application. If nuisance trips are not tolerable it is recommended that the wireless outdoor intrusion detection unit is enrolled in the system to a zone that is defined as a trouble alarm circuit.



1. Fix the bracket firmly on a stable wall or pillar. The orientation of the fixed bracket must be as parallel as possible to the surveyed ground surface.
2. Mark drilling point
3. Drill
4. Fasten with three long screws
5. Fasten the detector to the bracket with two short screws.
6. Adjust the detector's horizontal and vertical angles, according to the surveyed ground surface.

The vertical angle indicator position for various installation height and coverage distance combinations is detailed in the following table (the information refers to a relatively flat surveyed area. Verify the vertical adjustment by walk-test).

Mounting Height	Coverage Distance				
	2m / 6.7ft	4m / 13ft	6m / 20ft	8m / 26ft	12m / 39ft
3.0m / 10ft	-	1	2	2	3
2.5m / 8 ft	1	1	2	3	4
2.0m / 7 ft	1	2	3	4	5
1.5m / 5 ft	2	3	4	5	-

LED Operation

LED Indications	Event
Red LED blinks	Stabilization (warm-up 60 sec)
Red LED on 0.2 sec.	Tamper open / close
Red LED blinks twice	One quad PIR detection in diagnostic mode
Red LED on 2 sec.	Intruder alarm

Configuration

To enter the wireless configuration section enter [804][Zone Number].

Device Toggles

- [001][01] **Alarm LED - Default [Y]**
Enables the devices LED to activate when an alarm event occurs.
- [001][04] **Supervision - Default [Y]**
Enables supervision of the device.
- [001][11] **24Hr/ Night - Default [Y]**

Define whether motion alarms are always enabled or only enabled at night. For UL/ULC installations night mode is to only be used to supplement the protection covering the detection area.

Device Options

[003] Hightraffic Shutdown - Default [01]

Activating this feature helps conserve battery power when the system is disarmed by configuring a reporting timer. When motion is detected, the device transmits an alarm to the receiver and will not report any further events until the timer expires. Any motion detected during the configured period will be reported once the timer expires. No Delay causes the device to report an alarm each time the detector is tripped.

- [01] Detector Dis-armed (while disarmed) [02] No Delay [03] 5 second delay [05] 2 second delay
- [04] 15 second delay [05] 30 second delay [06] 1m delay
- [07] 5m delay [08] 10m delay [09] 20m delay
- [10] 60m delay

[007] Detection Sensitivity - Default [02]

Selects the sensitivity range of PIR devices.

- [01] Low Sensitivity [02] High Sensitivity [03] UL Standard

Specifications

Caution! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions and according to local rules and regulations. Batteries are to be replaced by service persons only.

OPTICAL

Black Mirror Max. Coverage: At least 12 m (40 ft) / 90°
Detector Technology: 8 independent quad PIR detectors operating in true Quad configuration

Pet Immunity: Up to 18 Kg (40 lb)

ELECTRICAL

Input Power: Two 3V CR123A Lithium batteries

Note: For UL installations use Gold Peak (GP) only.

Battery Life (for typical use): minimum one year, typical 3 years (not verified by UL/ULC)

Low Battery Threshold: 4.0 V

WIRELESS

Frequency Band (MHz): CE Listed PG4994: 433MHz; CE/EN listed PG8994: 868MHz; FCC/IC/UL/ULC listed PG9994: 912-919MHz

Communication Protocol: PowerG

Tamper Alert Reported when a tamper event occurs and in any subsequent message, until the tamper switch is restored

MOUNTING

Mounting type: Wall mounting

Mounting Height: 1.5 – 3.0 m (5 – 10 ft). Must be 8 feet for UL/ULC listed installations.

Horizontal Adjustment: -45° to +45°, in 5° steps

Vertical Adjustment: 0° to -10°, in 2.5° steps

ENVIRONMENTAL

Temperature range: -40°C to +70°C (UL/ULC only verified the range -35°C to +66°C)

Relative Humidity: up to max. 93%RH, non-condensing

White Light Immunity: Above 25000 lux

PHYSICAL

Size (H x L x W): 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8")

Weight (with battery): 600 g (21 oz)

Color: White or gray

COMPATIBLE RECEIVERS

433MHz Band: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2LCNRF(P)4; PG4920

868MHz Band: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2LCNRF(P)8; PG8920

912-919MHz Band: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2LCNRF(P)9; PG9920

Note: Only devices operating in band 912-919MHz are UL/ULC listed.

UL/ULC Notes

Only models PG9994, PG9994P operating in the frequency band 912-919MHz are UL/ULC listed. The PG9994, PG9994P

has been listed by UL for commercial and residential burglary applications and by ULC for residential burglary applications in accordance with the requirements in the Standards UL 639 and ULC-S306 for Intrusion Detection Units.

For UL/ULC installations use these device only in conjunction with compatible DSC wireless receivers: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2LCNRF(P)9 and PG9920. After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receiver used.



Europe: The PG4994 and PG8994 are compliant with the RTE requirements - Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999. The PG8994 is certified to the following standards: EN50131-2-2 GRADE 2, CLASS IV, EN50131-6 Type C.

Certification is for only the 868 MHz variant of this product. According to EN 50131-1:2006 and A1:2009, this equipment can be applied in installed systems up to and including Security Grade 2, Environmental Class II. UK: The PG8994 is suitable for use in systems installed to conform to PD6662:2010 at Grade 2 and environmental class 2 BS8243. The Power G peripheral devices have two-way communication functionality, providing additional benefits as described in the technical brochure. This functionality has not been tested to comply with the respective technical requirements and should therefore be considered outside the scope of the product's certification

FCC COMPLIANCE STATEMENT

WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or re-locate the receiving antenna.
- Increase the distance between the device and the receiver.
- Connect the device to an outlet on a circuit different from the one that supplies power to the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

This equipment complies with FCC and IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device complies with FCC Rules Part 15 and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received or that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillard, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillard radioélectrique subi, même si le brouillard est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

PG9994/PG8994/PG4994

Instructions d'installation du détecteur de mouvements IPR PowerG, à miroir, extérieur, sans fil, de haute sécurité

Vue d'ensemble

Le PGx994 est un détecteur numérique IPR PowerG à miroir, extérieur, sans fil qui met en œuvre huit capteurs IPR, chacun agissant comme un détecteur à quatre cellules pour déterminer de façon sûre et précise si une alarme est justifiée. Les caractéristiques et les avantages incluent :

- Des performances optimales même sous de mauvaises conditions météorologiques comme de la neige, de la pluie, du vent, en cas d'exposition à de la poussière ou aux rayons directs du soleil.
- La protection anti-sabotage empêche le dispositif d'être ouvert ou retiré du mur.
- Les indicateurs de qualité de liaison intégrés réduisent les temps d'installation en supprimant la nécessité de l'installateur d'être physiquement à proximité de la centrale.
- Correction apportée par microprocesseur.
- Insensibilité aux animaux d'un poids jusqu'à 18 kg (40 lb).

Remarque : La fonction d'insensibilité aux animaux n'a pas été évaluée pour les normes UL 639 ou ULC-S306-03 parce qu'elle n'est pas abordée par les deux normes

Réglage du dispositif

AVERTISSEMENT ! Pour être en conformité avec la réglementation FCC relative à la norme d'exposition aux radiofréquences IC et FCC, le détecteur IPR doit être placé à une distance d'au moins 20 cm des personnes pendant le fonctionnement normal. Les antennes utilisées avec ce produit ne doivent pas être placées ni utilisées en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Remarque : Les détecteurs de mouvements IPR sans fil PG Series doivent être installés et utilisés dans un environnement d'un degré 2 de pollution au maximum et de catégorie II contre les surtensions, dans des EMPLACEMENTS PRIVÉS DE DANGER. Seuls des agents de service qualifiés sont habilités à installer l'équipement.

Remarque : Pour garantir le fonctionnement continu de tous les dispositifs sans fil après avoir réalisé une réinitialisation aux valeurs par défaut, un téléchargement général de toute la programmation sans fil par DLS est recommandé avant de réinitialiser le système. Après avoir complété la réinitialisation aux valeurs par défaut du système, téléchargez la programmation sans fil.

Légende

- A. Voyant
- B. Bouton d'attribution
- C. Contact anti-sabotage
- D. Libération du support
- E. Vue horizontale de la zone de couverture
- F. Vue verticale de la zone de couverture
- G. Inclinaison vertical
- H. Pour le contact mural anti-sabotage

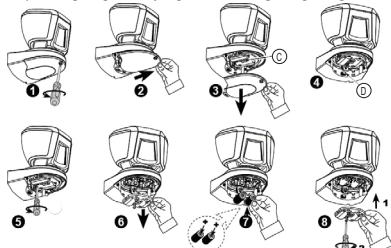
Remarque : Le contact anti-sabotage est obligatoire pour les installations anti-intrusion commerciales UL.

Installer la pile

Il est recommandé d'insérer les premières batteries sur une surface plane. Après avoir introduit les batteries, le voyant lumineux clignote pendant 60 secondes puis le détecteur passe en mode de diagnostic local pour 15 minutes.

Remarque : Quand vous programmez manuellement les dispositifs sans fil, si un dispositif a été alimenté pendant plus de 48 heures, il ne peut pas être attribué dans le système tant que le dispositif n'a pas été saboté et rétabli.

Remarque : Après la restauration d'un défaut de batterie faible, le système peut prendre jusqu'à 5 minutes pour que la peine.



Attribuer le dispositif dans le système

Pour une attribution rapide :

- Sur le pavé numérique, appuyez sur [*] [8] [Code de l'installateur] [804] [000].
- Appuyez de façon prolongée sur le bouton d'attribution du dispositif tant que le voyant lumineux reste allumé, puis relâchez le bouton d'attribution alors que le voyant lumineux est encore allumé. Un message de confirmation apparaît alors sur le pavé numérique.
- Appuyez sur la touche [*] pour confirmer le ID.
- Entrez le [n° de zone à 3 chiffres].
- Entrez le [3 chiffres de type de zone].
- Entrez le [n° de partition à 1 chiffre] pour toutes les partitions souhaitées et appuyez sur [#]. Si vous utilisez un pavé numérique à cristaux liquides LCD, vous pouvez faire défiler les partitions souhaitées et appuyer sur [*] pour basculer la partition.

- Sur un pavé numérique LCD, entrez la référence en utilisant la bibliothèque de mot.

Pour une attribution préalable :

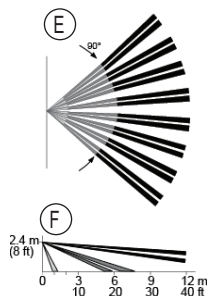
- Configurez à distance le numéro ID unique dans le système. Pour plus d'informations, consultez le manuel HSM2HOST.
- Sur site, appuyez sur le bouton d'attribution du dispositif.

Remarque : Si le dispositif sans fil a été alimenté pendant plus de 48 heures sans être attribué, sabotez et rétablissez le dispositif pour l'attribuer.

Test de position et de marche

Avant de fixer de façon permanente un dispositif sans fil quelconque, montez-le temporairement et effectuez un test de positionnement. Réalisez un essai de marche de l'aire de couverture au moins une fois par an pour garantir le bon fonctionnement du détecteur.

- Sabotez le dispositif en retirant le cache.
- Rétablissez le système anti-sabotage. Le dispositif passe en mode de test de positionnement pendant 15 minutes.
- Coupez le dispositif. Le voyant lumineux rouge clignote une fois pour indiquer qu'un signal est transmis au récepteur, puis clignote trois fois pour fournir la force du signal. Pour effectuer un essai de marche, déplacez-vous dans les extrémités de la zone de couverture dans les deux directions. Le tableau suivant fournit les informations de force du signal reçu.



Réponse du voyant	Force du signal
Le voyant vert clignote	FORT
Le voyant orange clignote	BON
Le voyant rouge clignote	FAIBLE
Aucun clignotement	Aucune communication

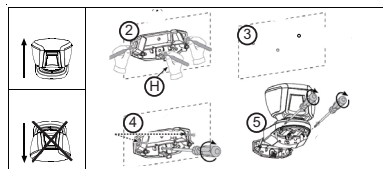
IMPORTANT ! Seules les forces de signal FORT ou BON sont acceptables. Si vous recevez un signal FAIBLE du dispositif, déplacez-le et testez-le à nouveau jusqu'à ce qu'un signal BON ou FORT soit reçu.

Remarque : Pour les installations UL/ULC, seul un signal FORT est acceptable. Après installation, vérifiez les fonctionnalités de l'appareil en association avec les récepteurs compatibles HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 et PG9920.

Remarque : Pour des instructions détaillées sur le positionnement, consultez le guide de référence de la centrale.

Installation de l'appareil

Notes d'installation : Le capot supérieur doit être accessible uniquement à un agent de service autorisé ou du fabricant. Ne pas obstruer le champ de détection avec des objets imposants. Installez le dispositif de façon que les mouvements détectés soient perpendiculaires aux zones de détection. Des alarmes déclenchées par des conditions comme des intempéries, des feuilles ou des branches soufflées par le vent, ou par d'autres conditions ambiantes, etc., doivent être prises en considération lors de la conception de l'installation et des applications. Si les déclenchements intempéstifs ne sont pas tolérables, il est recommandé que l'unité de détection d'intrusion extérieure sans fil est inscrit dans le système à une zone qui est définie comme un circuit d'alarme du mal.



- Fixez fermement le support sur une paroi ou une colonne résistante. L'orientation du support fixe doit être le plus parallèle possible à la surface au sol à surveiller.
- Marquer les points de perçage.
- Perçer.
- Serrez avec les trois grandes vis.
- Fixer le détecteur sur le support avec les deux petites vis.
- Régler l'inclinaison

horizontale et verticale du détecteur en fonction de la surface au sol à surveiller. La position de l'indicateur d'angle vertical pour différentes combinaisons de hauteurs et de couverture est donnée dans le tableau suivant (les valeurs font référence à une zone à surveiller relativement plane. Vérifiez le réglage vertical à l'aide du test de marche).

Hauteur de fixation	Zone de couverture					
	2 m/ 6,7 pieds	4 m/ 13 pieds	6 m/ 20 pieds	8 m/ 26 pieds	10 m/ 33 pieds	12 m/ 39 pieds
3,0 m/10 pieds	-	1	2	2	3	3
2,5 m/8 pieds	1	1	2	3	4	4
2,0 m/7 pieds	1	2	3	4	5	5
1,5 m/5 pieds	2	3	4	5	-	-

État des voyants

Description des voyants	Événement
Le voyant rouge clignote	Stabilisation (préchauffage de 60 s)
Voyant rouge allumé 0,2 s.	Contact anti-sabotage ouvert/fermé
Le voyant rouge clignote deux fois	Un détecteur à quatre cellules IPR en mode diagnostic
Voyant rouge allumé 2 s.	Alarme d'intrusion

Configuration

Pour accéder à la section de configuration sans fil, entrez la commande [804][Numéro de zone].

Commutateurs du dispositif

- [001][01] **Voyant d'alarme : Par défaut [O]**
Active le voyant du dispositif pour qu'il s'allume en cas d'alarme.
- [001][04] **Supervision : Valeur par défaut [O]**
Active la supervision
- [001][11] **Zone 24h/24h ou nuit : Par défaut [O]**
Définit si les alarmes en cas de mouvement sont toujours activées ou activées uniquement pendant la nuit. Pour les installations UL/ULC, le mode Nuit doit être utilisé uniquement pour compléter la protection qui couvre la zone de détection.

Options du dispositif

- [003] **Arrêt de trafic élevé : Par défaut [O1]**

L'activation de cette fonction vous permet d'économiser la batterie quand le système est désarmé en lançant une temporisation de notification. Quand un mouvement est détecté, le dispositif transmet une alarme au récepteur et ne signalera plus aucun autre événement tant que le temporisateur n'expire. Tout mouvement détecté pendant la période configurée sera signalé une fois le temporisateur expiré. L'absence de délai fait que le dispositif signale une alarme chaque fois que le détecteur est déclenché.

- [01] Désactivé [02] Aucun retard [03] Retard de 5 secondes (alors désarmé)
- [04] Retard de 15 secondes [05] Retard de 30 secondes [06] Retard de 1 m
- [07] Retard de 5 m [08] Retard de 10 m [09] Retard de 20 m
- [10] Retard de 60m
- [007] **Sensibilité de détection : Par défaut [02]**
Sélections de la sensibilité des dispositifs IPR.
[01] Faible sensibilité [02] Forte sensibilité [03] Standard UL

Caractéristiques techniques

Attention ! Risque d'explosion si la pile n'est pas du type correct. Éliminer les piles usagées selon les recommandations du fabricant, les lois et réglementations locales. Les piles doivent être remplacées uniquement par un agent de service.

OPTIQUES

Couverture max. miroir noir : Au moins 12 m (40 pi)/90°
Technologie du détecteur : 8 capteurs indépendants à quatre cellules qui fonctionnent véritablement en configuration quatre cellules

Insensibilité aux animaux : 18 kg (40 lb) max.

DONNÉES ÉLECTRIQUES

Tension d'entrée : Deux batteries de type CR123A au lithium 3 V

Remarque : Pour les installations UL, utilisez exclusivement des piles Gold Peak (GP).

Autonomie de la batterie (usage type) : au minimum un an, typiquement 3 ans (non vérifiée par UL/ULC)

Seuil de niveau faible de pile : 4,0 V

TRANSMISSION SANS FIL

Plage de fréquences (MHz) : PG4994 homologué CE : 433 MHz ; PG8994 homologué CE/EN (Royaume-Uni) : 868 MHz; FCC/IC/UL/ULC listed PG9994: 912-919 MHz

Protocole de communication : PowerG
Alarme de sabotage signalée quand un événement de sabotage survient et dans tous les messages qui suivent, tant que le contact anti-sabotage ne soit rétabli.

FIXATION

Type de fixation : Montage mural
Hauteur de fixation : de 1,5 à 3,0 m (de 5 à 10 pieds). Il doit être placé à 2,4 m (8 pieds) pour les installations homologuées UL/ULC.

Réglage horizontal : de -45° à +45°, par incréments de 5°
Réglage vertical : de 0° à -10°, par incréments de 2,5°
INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES
Plage de Température : de -40 °C à +70 °C (l'organisme UL/ULC a vérifié uniquement la plage de -35 °C à 66 °C)
Taux d'humidité relative : jusqu'à 93 % max., sans condensation

Protection contre la lumière blanche intense : Au-dessus de 25000 lux
MESURES PHYSIQUES
Dimension (H x L x l) : 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8 po)
Poids (poids inclus) : 600 g (21 oz)
Couleur : Blanc ou gris

RÉCEPTEURS COMPATIBLES

Bande de 433 MHz : HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4920
Bande de 868MHz : HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG8920
Bande de 912-919 MHz : HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920
Remarque : Seuls les dispositifs fonctionnant dans la bande 912-919 MHz sont référencés UL/ULC.

Remarques UL/ULC

Seuls les modèles PG9994 et PG9994P fonctionnant dans la bande de fréquences 912-919 MHz sont homologués UL/ULC. Le PG9994 et le PG9994P sont homologués UL pour les applications commerciales et résidentielles anti-intrusion et homologués ULC pour les applications résidentielles anti-intrusion conformément à la réglementation des normes UL 639 et ULC-S306 pour les unités de détection d'intrusion. Pour les installations UL/ULC, utilisez uniquement ces dispositifs en association avec des récepteurs sans fil DSC compatibles : HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 et PG9920. Après installation, vérifiez les fonctionnalités du produit en association avec le récepteur compatible utilisé.

CE Europe : Le PG4994 et le PG8994 respectent la réglementation RTE : directive 1995/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999. Le PG8994 est certifié pour les normes suivantes :

EN50131-2-2 NIVEAU DE SÉCURITÉ 2, CLASSE II, EN50131-6 Type C. Certifié uniquement les variantes à 868 MHz de ce produit. Selon les normes EN 50131-1:2006 et A1:2009, cet équipement peut être intégré dans les systèmes installés jusqu'à et y compris la classe environnementale II, niveau de sécurité 2. Royaume-Uni : Le PG8994 convient pour l'utilisation dans les systèmes installés pour se conformer à la norme PD6662:2010 à la classe environnementale 2 et de niveau 2. Les dispositifs périphériques Power G DD243 et BS8243 sont dotés d'une fonction de communication bidirectionnelle, offrant des avantages supplémentaires comme décrit dans la brochure technique. Cette fonction n'a pas été déclarée conforme aux besoins techniques respectifs et doit, par conséquent, être exclue de la certification du produit

PG9994/PG8994/PG4994

Instrucciones de instalación de detector de movimiento PIR de espejo exterior y de alta seguridad PowerG, inalámbrico

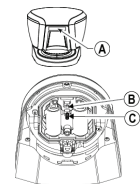
Descripción general

El PGx994 es un detector PIR de espejo digital PowerG inalámbrico, exterior, que usa ocho sensores PIR, cada uno actuando como un detector Quad para determinar de manera exacta y confiable si una alarma está justificada. Las características y ventajas incluyen:

- Funcionamiento óptimo incluso en condiciones atmosféricas difíciles, tales como nieve, lluvia, polvo, viento y luz solar directa.
 - La protección contra manipulación evita que se abra y se retire de la pared
 - Los indicadores de calidad de enlace incorporados reducen el tiempo de instalación al eliminar la necesidad del instalador de acercarse físicamente al panel de control.
 - Compensación controlada por microprocesador.
 - Inmunidad a mascotas que pesan hasta 18 kg (40 lb).
- Nota:** La función de inmunidad a mascotas no se ha evaluado de acuerdo con UL 639 o ULC-S306-03 debido a que dicha función no se aborda en ninguna de estas normas.

Configuración del dispositivo

¡ADVERTENCIA! Para cumplir con los requisitos de seguridad de exposición a la radiofrecuencia de la FCC y la IC, el detector PIR deberá colocarse a una distancia mínima de 20 cm de todas las personas durante la operación normal. Las antenas usadas para este producto no deben ser colocadas u operadas conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.
Nota: Los detectores de movimiento PIR inalámbricos de la serie PG se instalarán y utilizarán dentro de un ambiente que proporcione el grado de contaminación máximo de 2 y la categoría de sobrevoltaje II en UBICACIONES NO PELIGROSAS. El equipo está diseñado para ser instalado solamente por personal de servicio calificado.



Nota: Para asegurar la operación continuada de todos los dispositivos inalámbricos después de realizar un puesta del sistema a sus valores predeterminados, se recomienda realizar una carga global de toda la programación inalámbrica vía DLS antes de poner el sistema en sus valores predeterminados. Después de terminar la puesta del sistema a sus valores predeterminados, descargue la programación inalámbrica.

Legenda

- A. LED
- B. Botón de asociar
- C. Interruptor contra manipulación
- D. Desbloqueo del soporte
- E. Vista horizontal del área de cobertura
- F. Vista vertical del área de cobertura
- G. Ángulo vertical
- H. Para manipulación de pared

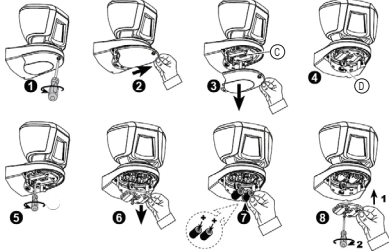
Nota: Se requiere un interruptor contra manipulación trasera para instalaciones comerciales UL contra robo.

Instale la batería

Se recomienda realizar la primera inserción de las baterías en una superficie plana. Después de la inserción de la batería, el LED destellará durante 60 segundos y después el detector entrará en un modo de diagnóstico local por 15 minutos.

Nota: Al programar manualmente los dispositivos inalámbricos, si un dispositivo ha estado alimentado por más de 48 horas, no podrá asociarse en el sistema hasta que haya sido manipulado y restaurado.

Nota: Después de restaurar un problema de batería baja, el sistema puede tardar hasta 5 minutos para eliminar el problema.



Asocie el dispositivo al sistema

Para asociar rápidamente:

- En el teclado, pulse [*] [8] [Código del instalador] [804] [000].
- Pulse y mantenga pulsado el botón para asociar el dispositivo hasta que el LED se encienda de forma continua y luego suelte el botón mientras el LED aún está encendido. Aparecerá un mensaje de confirmación en el teclado.
- Pulse la tecla [*] para confirmar el número de ID.
- Ingrese el [número de zona de 3 dígitos].
- Ingrese el [tipo de zona de 3 dígitos].
- Ingrese el [número de partición de 1 dígito] para todas las particiones deseadas y pulse [#]. Si usa un teclado LCD, puede desplazarse a las particiones deseadas y pulsar [*] para alternar entre particiones.
- En un teclado LCD, ingrese la etiqueta usando la biblioteca de palabras.

Para realizar una asociación previa:

- Configure de forma remota el número de ID único en el sistema. Si desea más información, consulte el manual del HSM2HOST.
- Cuando esté en el lugar, pulse el botón para asociar el dispositivo.

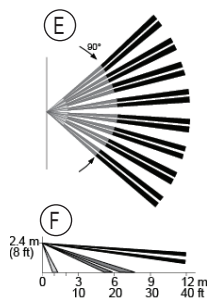
Nota: Si el dispositivo inalámbrico ha estado alimentado por más de 48 horas sin ser asociado, manipule el dispositivo y restáurelo para asociarlo.

Prueba de colocación y de funcionamiento

Antes de montar permanentemente cualquier dispositivo inalámbrico, monte el dispositivo temporalmente y realice una prueba de colocación. Realice una prueba del área de cobertura por lo menos una vez al año para asegurarse de que el detector está trabajando correctamente.

- Manipule el dispositivo mediante el retiro de la cubierta.

- Restablezca la protección contra manipulación. El dispositivo ahora entra en el modo de prueba de colocación durante 15 minutos.
- Dispare el dispositivo y el LED rojo parpadeará una vez para identificar que una señal se está enviando al receptor y después parpadeará tres veces para identificar la potencia de la señal. Para realizar una prueba, camine a través del extremo lejano del alcance de la cobertura en ambas direcciones. La tabla siguiente muestra la indicación recibida de la potencia de la señal.



Respuesta del LED	Intensidad de señal
El LED verde parpadea	FUERTE
El LED naranja parpadea	BUENA
El LED rojo parpadea	BAJA
No parpadea	Ninguna comunicación

¡IMPORTANTE! Solamente las potencias de señal BUENA o FUERTE son aceptables. Si usted recibe una señal BAJA del dispositivo, reubíquelo y vuelva a probarlo hasta que reciba una señal BUENA o FUERTE.

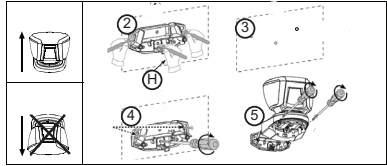
Nota: Para instalaciones UL/ULC, solamente los niveles de señal FUERTE son aceptables. Después de la instalación, verifique la funcionalidad del producto junto con los receptores compatibles HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 y PG9920.

Nota: Puede encontrar instrucciones detalladas sobre la colocación en la Guía de referencia del panel de control.

Montaje del dispositivo

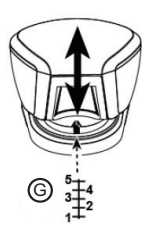
Notas de instalación: Solamente el personal de servicio autorizado o el fabricante debe acceder a la cubierta superior. No bloquee el campo visual del detector con objetos grandes. Instale en una posición tal que el movimiento previsto del intruso sea perpendicular a las zonas de detección.

Al evaluar la instalación y aplicación, debe considerarse las alarmas accionadas por condiciones tales como el tiempo, hojas llevadas por el viento, arbustos, o por alguna condición ambiental, etc. Si los disparos inconvenientes no son tolerables, se recomienda que la unidad de detección de intrusión inalámbrica al aire libre está inscrito en el sistema a una zona que se define como un circuito de alarma problemas.



- Asegure el soporte firmemente en una pared o una columna estables. La orientación del soporte fijo debe ser tan paralela como sea posible a la superficie del terreno examinada.
- Marque el punto de perforación
- Taladre
- Sujete con tres tornillos largos.
- Asegure el detector al soporte con dos tornillos cortos.

- Ajuste los ángulos horizontal y vertical del detector, según la superficie de tierra examinada. La posición del indicador del ángulo vertical para las diversas combinaciones de altura de instalación y distancia de cobertura se detalla en la tabla siguiente (la información se refiere a un área examinada relativamente plana).



Verifique el ajuste vertical mediante una prueba).

Altura de montaje	Distancia de cobertura					
	2 m / 6,7 pies	4 m / 13 pies	6 m / 20 pies	8 m / 26 pies	10 m / 33 pies	12 m / 39 pies
3,0 m / 10 pies	-	1	2	2	3	3
2,5 m / 8 pies	1	1	2	3	4	4
2,0 m / 7 pies	1	2	3	4	5	5
1,5 m / 5 pies	2	3	4	5	-	-

Operación del LED

Indicaciones del LED	Evento
El LED rojo parpadea	Estabilización (calentar 60 segundos)
LED rojo encendido 0,2 seg.	Abrir/cerrar Interruptor contra manipulación
El LED rojo parpadea dos veces	Detección PIR cuadruple en modo de diagnóstico
LED rojo encendido 2 seg.	Alarma de intruso

Configuración

Para ingresar a la sección de configuración inalámbrica, ingrese [804][Número de zona].

Conmutadores de dispositivo

[001][01] LED de alarma - Predeterminado [S]

Permite a los LED de los dispositivos activarse cuando ocurre un evento de alarma.

[001][04] Supervisión - Predeterminado [S]

Habilita la supervisión.

[001][11] 24Horas/Noche - Predeterminado [S]

Definir si las alarmas de movimiento siempre están habilitadas o si solo se habilitan en la noche. Para instalaciones UL/ULC, el modo Nocturno solo debe usarse para complementar la protección que cubre el área de detección.

Opciones del dispositivo

[003] Apagar en tráfico intenso - Predeterminado [01]

Activar esta función ayuda a conservar energía de la batería cuando el sistema está desarmado mediante la configuración de un temporizador de reporte. Cuando se detecta movimiento, el dispositivo transmite una alarma al receptor y no informará ningún evento adicional hasta que expire el temporizador. Cualquier movimiento detectado durante el periodo configurado será informado cuando expire el temporizador. Sin retardo causa que el dispositivo indique una alarma cada vez que se activa el detector.

[01] Deshabilitado (en desconectado) [02] Sin retardo [03] Retardo de 5 segundos

[04] Retardo de 15 segundos [05] Retardo de 30 segundos [06] Retardo de 1 minuto

[07] Retardo de 5 minutos [08] Retardo de 10 minutos [09] Retardo de 20 minutos

[10] Retardo de 60 minutos

[007] Sensibilidad de detección - Predeterminado [02]

Selecciona el rango de sensibilidad de los dispositivos PIR.

[01] Sensibilidad Baja [02] Sensibilidad Alta [03] Norma UL

Especificaciones

¡Precaución! Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante y de acuerdo con los reglamentos y leyes locales. Las baterías deben ser reemplazadas solamente por personal de servicio técnico.

ÓPTICA

Cobertura máxima del espejo negro: Al menos 12 m (40 pies)/90°

Tecnología del detector: 8 detectores PIR Quad independientes que operan en configuración Quad real

Inmunidad a mascotas: Hasta 18 kg (40 lb)

ELÉCTRICAS

Alimentación: Dos baterías de litio CR123A de 3V

Nota: Para instalaciones UL, use solamente Gold Peak (GP)

Vida de la batería (para uso típico): mínima de un año, por lo general 3 años (no verificado por UL/ULC)

Umbral de batería baja: 4,0 V

INALÁMBRICAS

Banda de frecuencia (MHz): PG4994 homologado por CE:

433 MHz; PG8994 homologado por CE/EN: 868 MHz;

PG9994 homologado por FCC/IC/UL/ULC: 912-919 MHz

Protocolo de comunicación: PowerG

Alerta de manipulación informada cuando ocurre un evento de manipulación y en cualquier mensaje posterior, hasta que se restablezca el interruptor contra manipulación.

MONTAJE

Tipo de montaje: Montaje de pared

Altura de montaje: 1,5 - 3,0 m (5 - 10 pies). Debe estar a 8 pies (2,4 m) para instalaciones homologadas por UL/ULC.

Ajuste horizontal: -45° a +45°, en 5° pasos

Ajuste vertical: 0° a -10°, en 2,5° pasos

MEDIOAMBIENTALES

Banda de temperatura: -40 °C a +70 °C (UL/ULC solo verificó el rango entre -35 °C y +66 °C)

Humedad relativa: hasta 93% como máximo de humedad relativa, sin condensación

Inmunidad a la luz blanca: Por encima de 25000 lux

DIMENSIONES

Tamaño (Alt. x Largo x Ancho): 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8")

Peso (con la batería): 600 g (21 oz)

Color: Blanco o gris

RECEPTORES COMPATIBLES

Banda de 433 MHz: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4920

Banda de 868 MHz: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG8920

Banda de 912-919 MHz: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920

Nota: Solo los dispositivos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC.

Notas UL/ULC

Solo los modelos PG9994, PG9994P que operan en la banda de frecuencia de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC. Los modelos PG9994, PG9994P han sido homologados por UL para aplicaciones comerciales y residenciales contra robo y por ULC para aplicaciones residenciales contra robo de acuerdo con los requisitos indicados en las normas UL 639 y ULC-S306 para las unidades de detección de intrusión.

Para instalaciones UL/ULC use estos dispositivos solamente con receptores inalámbricos DSC compatibles: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 y PG9920. Después de la instalación, verifique la funcionalidad del producto junto con el receptor compatible utilizado.

CE Europa: Los modelos PG4994 y PG8994 cumplen con los requisitos de RTTE - Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 1999. El modelo PG8994 está certificado según las siguientes normas: EN50131-2-2 GRADO 2, CLASE IV, EN50131-6 Tipo C. Ha certificado solamente la versión de

868 MHz de este producto. De acuerdo con las normas EN 50131-1:2006 y A1:2009, este equipo puede ser aplicado en sistemas instalados hasta e incluyendo el Grado 2 de Seguridad, Clase ambiental II. Reino Unido: El modelo PG8994 es adecuado para uso en sistemas instalados para cumplir con PD6662:2010 en el Grado 2 y Clase ambiental 2. DD243 y BS8243 Los dispositivos periféricos Power G tienen funcionalidad de comunicación bidireccional, lo que proporciona ventajas adicionales como se describen en el folleto técnico. No se ha probado que estas funciones cumplan con los requisitos técnicos correspondientes y, por lo tanto, deberían considerarse fuera del alcance de la certificación del producto

PG9994/PG8994/PG4994

PowerG, Sem Fio, Detetor de Espelho Exterior Movimento PIR alta segurança com Instruções de Instalação

Resumo

PGx994 é um PowerG sem fio, detetor PIR de espelho digital, exterior que usa oito sensores PIR, cada atuando como um detetor Quad para determinar com precisão e confiavelmente se um alarme é justificado. Funções e benefícios incluem:

- Desempenho ótimo mesmo em condições rigorosas de clima como neve, chuva, poeira, vento e luz solar direta.
- Proteção de bloqueamento previne a abertura e a remoção da parede
- Os indicadores de qualidade de ligação integrada reduzem o tempo de instalação, eliminando a necessidade de o instalador se aproximar do painel de controle.
- Compensação controlada por microprocessador.
- Imunidade a animais de estimação pesando até 18 kg (40 lb).

Nota: A função imunidade a animais de estimação não foi avaliada para UL 639 ou ULC-S306-03 porque a função não foi endereçada em ambos os modelos.

Configurar Dispositivo

AVISO! Para cumprimento dos requisitos de exposição FCC e IC RF, o detetor PIR deve estar localizado a uma distância de pelo menos 20 cm de todas as pessoas durante o funcionamento normal. A antena usada para este produto não deve estar situada ou ser operada em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Nota: Os detetores de Movimento PIR da série PG sem fio deverão ser instalados e usados num ambiente que proporcione um grau 2 máx. de poluição e sobretensão de categoria II em LOCAIS NÃO PERIGOSOS. O equipamento destina-se a ser instalado apenas por pessoas qualificadas.

Nota: Para garantir um funcionamento contínuo de todos os dispositivos sem fio depois de executar uma predefinição do sistema é recomendado um carregamento global da programação de todos os dispositivos sem fio através DLS antes de padronizar o sistema. Depois de concluir a predefinição do sistema, faça o download da programação sem fio.

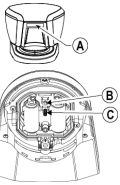
Legenda

- A. LED
- B. Botão de registro
- C. Comutador de Bloqueamento
- D. Soltar o suporte
- E. Vista horizontal da área coberta
- F. Vista vertical da área coberta
- G. Ângulo vertical
- H. Para bloqueamento de parede

Nota: Comutador de bloqueio traseiro é necessário para instalações de roubo comercial.

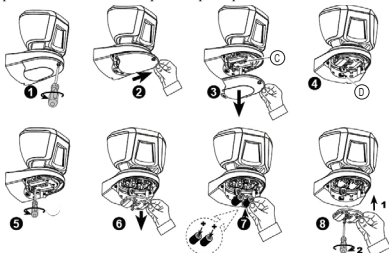
Instale a bateria

É recomendado realizar a introdução das primeiras baterias em uma superfície plana. Depois da introdução da bateria, o LED piscará por 60 segundos e depois o detector entrará em um modo de diagnóstico local de 15 minutos.



Nota: Sempre que estiver programando manualmente os dispositivos sem fio, se um dispositivo estiver funcionando durante mais de 48 horas não pode ser registrado no sistema até que o dispositivo seja bloqueado e restaurado.

Nota: Após restaurar um baixo problemas de bateria do sistema pode levar até 5 minutos para limpar o problema.



Registre o dispositivo no sistema

Para o registro rápido:

- Em um teclado numérico pressione [*] [8] [Código Instalador] [804] [000].
- Pressione e mantenha pressionado o botão de registro do dispositivo até que os indicadores LED fiquem fixos e depois solte o botão de registro enquanto o LED continua aceso. Então, aparecerá no teclado numérico uma mensagem de confirmação.
- Pressione a tecla [*] para confirmar ID.
- Digite [# de zona de 3 dígitos].
- Digite [# tipo de zona de 3 dígitos].
- Insira [# partição de 1 dígito] para todas as partições desejadas e pressione [#]. Se estiver usando um teclado numérico LCD, pode se deslocar para as partições desejadas e pressionar [*] para computar a partição.
- Em um teclado numérico LCD, insira a etiqueta usando a biblioteca do Word.

Para pré-registrar:

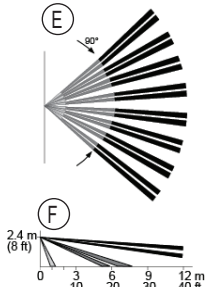
- Configure remotamente o número de ID exclusivo no sistema. Para mais informação, consulte o manual do HSM2HOST.
- Quando no local, pressione o botão de registro do dispositivo.

Nota: Se o dispositivo sem fio estiver conectado durante mais de 48 horas sem ser registrado, bloqueie e restaure o dispositivo para registrá-lo.

Teste de Colocação e de Evacuação

Antes de montar permanentemente qualquer dispositivo sem fio, monte temporariamente o dispositivo e realize um teste de Colocação. Execute um teste de evacuação da área de cobertura uma vez em cada ano para certificar que o detector está funcionando corretamente.

- Bloqueie o dispositivo removendo a tampa.
- Restaure o bloqueamento. O dispositivo entra agora no modo de teste de Colocação durante 15 minutos.
- Ative o dispositivo e o LED vermelho pisca uma vez para identificar que está sendo enviado um sinal ao receptor e depois pisca três vezes para identificar a intensidade do sinal.



Resposta LED	Intensidade do sinal
LED verde piscando	FORTE
LED laranja piscando	BOM

LED Vermelho piscando	FRACO
Não pisca	Nenhuma comunicação

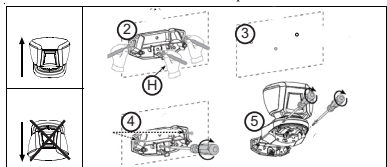
IMPORTANTE! Apenas são aceitáveis as intensidades de sinal BOM ou FORTE. Se receber um sinal FRACO do dispositivo, volte a colocar o dispositivo e volte a testar até ser recebido um sinal BOM ou FORTE.

Nota: Para instalações UL/ULC, apenas são aceitáveis os níveis de sinal FORTE. Depois da instalação, verifique a funcionalidade em conjunto com os receptores compatíveis HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 e PG9920.

Nota: Para instruções detalhadas de Colocação, consulte o Guia de Referência do painel de controle.

Montar o dispositivo

Notas de instalação: A tampa superior pode apenas ser acessada por pessoal técnico autorizado ou pelo fabricante. Não obstrua o campo de visualização do detector com objetos de grande dimensão. Instale em uma posição que o movimento esperado do intruso fique perpendicular às zonas de detecção. Os alarmes ativados por condições como o clima, folhas soprando e escovagem, ou por condições ambientais similares, etc., têm de ser consideradas quando da avaliação para instalação e aplicação. Se desarmar por ruído não são toleráveis, recomenda-se que a unidade de detecção de intrusão sem fio ao ar livre está matriculado no sistema para uma zona que é definido como um circuito de alarme problemas.



- Fixe firmemente o suporte em uma parede ou pilar estável. A orientação do suporte fixado tem de ser tão paralela quanto possível à superfície de espaço vigiada.
- Marque o ponto de perfuração
- Perfure
- Aperte com três parafusos longos
- Fixe o detector ao suporte.
- Ajuste os ângulos com dois parafusos curtos horizontal e vertical do detector, conforme a superfície de espaço vigiada. A posição do indicador do ângulo vertical para várias combinações de altura e de distância de cobertura é detalhada na seguinte tabela (a informação refere-se a uma área vigiada relativamente plana. Verifique o ajustamento vertical através do teste de evacuação).

Altura de montagem	Distância de cobertura					
	2 m/ 6,7 pés	4 m/ 13 pés	6 m/ 20 pés	8 m/ 26 pés	10 m/ 33 pés	12 m/ 39 pés
3,0 m/10 pés	-	1	2	2	3	3
2,5 m/8 pés	1	1	2	3	4	4
2,0 m/7 pés	1	2	3	4	5	5
1,5 m/5 pés	2	3	4	5	-	-

Operação LED

Indicações LED	Evento
LED Vermelho piscando	Estabilização (aquecimento 60 seg)
LED vermelho em 0,2 seg.	Tamper aberto/fechado
LED vermelho pisca 2 vezes	Deteção de PIR quádruplo no modo de diagnóstico
LED vermelho em 2 seg.	Alarme Intrusão

Configuração

Para entrar na seção de configuração sem fio, insira [804][Número de Zona].

Comutações do Dispositivo

[001][01] LED Alarme - Predefinido [S]

Ativa o LED dos dispositivos sempre que ocorre um evento de alarme.

[001][04] Supervisão - Predefinido [S]

Ativa a supervisão.

[001][11] 24h/Noite - Predefinido [S]

Defina se os alarmes de movimento estão sempre ativados ou somente são ativados à noite. Para instalações UL/ULC modo noite é apenas para ser usado para suplementar a cobertura de proteção da área de detecção.

Opções do dispositivo

[003] Desligamento de Alto Tráfego - Predefinido [01]

Ativando esta função ajuda a manter a potência da bateria configurando um temporizador de informação. Quando é detetado movimento, o dispositivo transmite um alarme ao receptor e não reporta mais nenhum evento até que o temporizador termine. Será reportado qualquer movimento detetado durante o período configurado depois de o temporizador terminar. Sem retardamento dá origem a que o dispositivo reporte um alarme sempre que o detector é ativado.

[01] Desativado (enquanto desarmado)

[02] Nenhum Retardamento

[04] Retardamento de 15 segundos

[05] Retardamento de 30 segundos

[07] Retardamento de 5 m

[10] Retardamento de 60m

[03] Retardamento de 5 segundos

[06] Retardamento de 1 m

[09] Retardamento de 20 m

[007] Sensibilidade de Deteção - Predefinido [02]

Seleção o limite de sensibilidade dos dispositivos PIR.

[01] Sensibilidade Reduzida [02] Sensibilidade Média [03] UL Standard

Especificações

Cuidado! Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. A eliminação das baterias usadas deve estar de acordo com as instruções do fabricante e conforme as regulamentações e normas locais. Baterias são apenas substituídas por pessoal qualificado.

ÓTICO

Cobertura máx. do espelho preto: Pelo menos 12 m (40 pés)/ 90°

Tecnologia detector: 8 detetores PIR quad independentes operando em uma verdadeira configuração Quad

Imunidade Animais de Estimação: Até 18 kg (40 lb)

ELÉTRICO

Potência de entrada: Duas baterias Lítio 3 V CR123A

Nota: Para instalações UL use apenas Gold Peak (GP)

Duração da bateria (para uso normal): mínimo um ano, normal 3 anos (não verificado por UL/ULC)

Limite bateria fraca: 4,0 V

SEM FIO

Faixa de Frequência (MHZ): PG4994 com classificação CE: 433 MHz; PG8994 com classificação CE/EN: 868 MHz; FCC/IC/UL/ULC listed PG9994: 912-919 MHz

Protocolo de Comunicação: PowerG

Reportado Alerta de Bloqueamento sempre que ocorre um evento de bloqueamento e em qualquer mensagem subsequente, até que o computador de bloqueamento seja restaurado.

MONTAGEM

Tipo de montagem: Montagem na parede

Altura de montagem: 1,5 - 3,0 m (5 - 10 pés). Tem de estar a 8 pés (2,4m) para instalações com classificação UL/ULC.

Ajuste horizontal: -45° a +45°, em 5° passos

Ajuste vertical: 0° a -10°, em 2,5° passos

AMBIENTAL

Limite de temperatura: -40°C a +70°C (UL/ULC apenas verificado o limite de -35°C a +66°C)

Umidade Relativa: até 93%UR no máx., sem condensação

Imunidade Luz Branca: Acima de 25000 lux

FÍSICAS

Tamanho (A x C x L): 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8")

Peso (com bateria): 600 g (21 oz)

Cor: Branco ou cinzento

RECEPTORES COMPATÍVEIS

Faixa 433 MHz: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2IC-NRF(P)4; PG4920

Faixa 868 MHz: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2IC-NRF(P)8; PG8920

Faixa 912-919 MHz: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2IC-NRF(P)9; PG9920

Nota: Apenas os dispositivos operando na faixa 912-919MHz são classificados como UL/ULC.

Notas UL/ULC

Apenas os modelos PG9994, PG9994P que operam na faixa de frequência 912-919 MHz possuem classificação UL/ULC. O PG9994, PG9994P foi classificado pela UL para aplicações residenciais e comerciais de roubo e pela ULC para aplicações de roubo residenciais, conforme os requisitos das Normas UL 639 e UL-S306 para Unidades de Detecção de Intrusão. Para instalações UL/ULC, use estes dispositivos apenas em conjunto com receptores sem fio compatíveis com DSC: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 e PG9920. Depois da instalação, verifique a funcionalidade do produto em conjunto com o receptor compatível usado.



Europa: Os modelos PG4994 e PG8994 estão conforme os requisitos RTE - Diretiva 1995/5EC do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março 1999. O PG8994 é certificado para as seguintes normas: EN50131-2-2 GRAU 2, CLASSE II, EN50131-6 Tipo C. Certificou apenas a variante 868MHz deste produto. Conforme a EN 50131-2:2006 e A1:2009, este equipamento pode ser aplicado em sistemas instalados até e incluindo o Grau 2 de Segurança, Classe II Ambiental. RU. O PG8994 é apropriado para uso em sistemas instalados em conformidade com PD662:2010 no Grau 2 e classe ambiental 2. DD243 e BS8243, o periférico Power G tem uma funcionalidade de comunicação em 2 vias, providenciando benefícios adicionais descritos na brochura técnica. Esta funcionalidade não foi testada para estar conforme os respectivos requisitos técnicos e deve, portanto, ser considerada fora do âmbito da certificação do produto.

Limited Warranty

Digital Security Controls warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment.

The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.

In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.

Motion detectors can only detect motion within the designated areas as shown in their respective installation instructions. They cannot discriminate between intruders and intended occupants. Motion detectors do not provide volumetric area protection. They have multiple beams of detection and motion can only be detected in unobstructed areas covered by these beams. They cannot detect motion which occurs behind walls, ceilings, floor, closed doors, glass partitions, glass doors or windows. Any type of tampering whether intentional or unintentional such as masking, painting, or spraying of any material on the lenses, mirrors, windows or any other part of the detection system will impair its proper operation.

Passive infrared motion detectors operate by sensing changes in temperature. However their effectiveness can be reduced when the ambient temperature rises near or above body temperature or if there are intentional or unintentional sources of heat in or near the detection area. Some of these heat sources could be heaters, radiators, stoves, barbecues, fireplaces, sunlight, steam vents, lighting and so on.

Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.

Important Information: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
- Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.
- By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies. You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO. COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

© 2014 Tyco International Ltd. Y sus respectivas Compañías. Todos los Derechos Reservados

Las marcas comerciales, logotipos y marcas de servicio exhibidos en este documento son registrados en Estados Unidos [u otros países]. Cualquier mal uso de las marcas comerciales está estrictamente prohibida y Tyco International Ltd. Reforzará agresivamente sus derechos sobre la propiedad intelectual hasta el límite legal, incluyendo la apertura de proceso criminal siempre que sea necesario. Todas las marcas comerciales no adquiridas por Tyco International Ltd. son de propiedad de sus respectivos propietarios y son utilizadas con el permiso o permitidas bajo las leyes aplicables. Las ofertas de productos y especificaciones están sujetas a alteración sin preaviso. Los productos reales pueden ser diferentes de las fotos exhibidas. No todos los productos incluyen todas las funciones. La disponibilidad varía por región; contactese con su representante de ventas.

Toronto, Canada • www.dsc.com • Impreso en Israel • Asist. técnica: 1-800-387-3630 (Canadá, EE.UU.), 905-760-3036

Garantía limitada

A Digital Security Controls garante que, durante un periodo de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entreposto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por factos para além do controlo da Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque mecânico, danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento.

A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou impressas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto.

Os deteçores de movimento podem detectar movimento somente dentro das áreas designadas, como mostrado nas suas respectivas instruções de instalação. Eles não podem discriminar entre intrusos e ocupantes internos. Os deteçores de movimento não oferecem proteção da área volumétrica. Eles têm múltiplos feixes de detecção e o movimento pode somente ser detectado em áreas não obstruídas cobertas por estes feixes. Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás das paredes, tetos, pisos, portas fechadas, partições de vidro, portas ou janelas de vidro. Qualquer tipo de violação, seja intencional ou não-intencional, tais como mascaramento, pintura ou borrifação de qualquer material nos sensores, espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção, prejudicará sua operação adequada.

Os deteçores de movimento com infravermelho passivo operam detectando alterações na temperatura. Entretanto, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente aumentar para próximo ou acima da temperatura do corpo ou se houver fontes de calor intencionais ou não-intencionais dentro ou próximas da área de detecção. Algumas destas fontes de calor poderiam ser aquecedores, radiadores, estufas, churrasqueiras, lareiras, luz solar, vaporizadores, iluminação, etc.

Em circunstância alguma será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à, mas não limitado à, adulteração criminosa ou à interrupção de electricidade.

Informações importantes: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem destituir o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

- O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquiere o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.
- Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, é se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE. V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".
- Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

- Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V. Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V. Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V. Exa., e V. Exa. não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V. Exa. os seguintes direitos:

(a) Instalação e Uso do Software – Para cada licença que V. Exa. adquiere, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalada.

(b) Armazenamento/uso em Rede – O PROGRAMA não pode ser instalado, accedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V. Exa. tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança – V. Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA, V. Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem – V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V. Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V. Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V. Exa. ira instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE .

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO – Se V. Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer – V. Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V. Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa – V. Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V. Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção – Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V. Exa. faltar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V. Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registadas - Este CLUF (EULA) não concede a V. Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR.

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V. Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V. Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO.

V. Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a) ISENÇÃO DE GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFFECTIVAMENTE PAGO POR V. EXA. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERA NÃO SE APLICAR A V. EXA..

(d) ISENÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUAISQUER OTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

© 2014 Tyco International Ltd. E suas respectivas Compañías. Todos os Direitos Reservados.

As marcas comerciais, logotipos e marcas de serviço exibidos neste documento são registrados nos Estados Unidos [ou outros países]. Qualquer mau uso das marcas comerciais é estrictamente proibida e a Tyco International Ltd. Irá reforçar agressivamente seus direitos sobre a propriedade intelectual até o limite legal, incluindo a abertura de processo criminal sempre que necessário. Todas as marcas comerciais não adquiridas pela Tyco International Ltd. São de propriedade de seus respectivos proprietários e utilizadas com a permissão ou permitidas sob as leis aplicáveis. As ofertas de produtos e especificações estão sujeitas a mudança sem aviso Toronto, Canada • www.dsc.com • Impreso no Israel



29008680R001